

7TRSL044W Second Language Institutional Translation Chinese-English

View Online



[1]

V. Pellatt and E. Liu, *Thinking Chinese translation: a course in translation method: Chinese to English*, 1st ed. London: Routledge, 2010 [Online]. Available:
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9780203849316>

[2]

Ke Ping, 'Cultural Presuppositions and Misreadings', *Meta: Translators' Journal*, vol. 44, no. 1. [Online]. Available: <http://www.erudit.org/revue/meta/1999/v44/n1/003296ar.pdf>

[3]

Zhang M. and Pan L., 'Introducing a Chinese Perspective on Translation Shifts: Introducing a Chinese Perspective on Translation Shifts: The Translator: Vol 15, No 2'. [Online]. Available:
<http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/13556509.2009.10799285?tab=permissions&scroll=top>

[4]

D. Wong and D. Shen, 'Factors Influencing the Process of Translation', *Meta: Translators' Journal*, vol. 44, no. 1 [Online]. Available:
<http://www.erudit.org/revue/meta/1999/v44/n1/004616ar.pdf>

[5]

J. Pinkham and Jiang Guihua, *The translator's guide to Chinglish*. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2000.

[6]

V. Pellatt, E. Liu, and Y. Y.-Y. Chen, *Translating Chinese culture: the process of Chinese-English translation*. London: Routledge, 2014 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9781315857022>

[7]

Chen Hongwei, 'Cultural Differences in Translation', *Meta: Translators' Journal*, vol. 44, no. 1. [Online]. Available: <http://www.erudit.org/revue/meta/1999/v44/n1/002224ar.pdf>

[8]

P. Newmark, *A textbook of translation*. Hemel Hempstead: Prentice-Hall International, 1988.

[9]

D. Gile, *Basic concepts and models for interpreter and translator training*, Rev. ed., vol. Benjamins translation library. EST subseries. Amsterdam: John Benjamins, 2009 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9789027288080>

[10]

S.-C. Wu, V. Pellatt, and K. Griffiths, *Teaching and testing interpreting and translating*. Oxford: Peter Lang, 2010 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9783035302677>

[11]

M. Baker and G. Saldanha, *Routledge encyclopedia of translation studies*, 2nd ed. London: Routledge, 2011 [Online]. Available: <https://www-taylorfrancis-com.uow.idm.oclc.org/books/9781315678627>

[12]

S. Chan and D. E. Pollard, *An encyclopaedia of translation: Chinese-English, English-Chinese*. Hong Kong: Chinese University Press, 1995.

[13]

M. Baker, *In other words: a coursebook on translation*, 2nd ed. London: Routledge, 2011 [Online]. Available:
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9780203832929>

[14]

S. Bassnett, *Translation studies*, 3rd ed., vol. *New accents*. London: Routledge, 2002 [Online]. Available:
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9780203427460>

[15]

R. T. Bell, *Translation and translating: theory and practice*, vol. *Applied linguistics and language study*. London: Longman, 1991.

[16]

A. Borja Albi and F. Prieto Ramos, *Legal translation in context: professional issues and prospects*, vol. *New trends in translation studies*. Bern: Lang, 2013 [Online]. Available:
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9783035304336>

[17]

S. Cragie and A. Pattison, *Thinking English translation : analysing and translating English source texts*, First edition. Abingdon, Oxon: Routledge, 2017 [Online]. Available:
<https://login.uow.idm.oclc.org/login?url=https://www.taylorfrancis.com/books/9781315229478>

[18]

L. Cheng, K. K. Sin, and A. Wagner, Eds., *The Ashgate handbook of legal translation*, vol. Law, language and communication. Farnham, Surrey, England: Ashgate, 2014 [Online]. Available:
<https://www-taylorfrancis-com.uow.idm.oclc.org/books/ashgate-handbook-legal-translation-le-cheng-king-kui-sin/e/10.4324/9781315612706>

[19]

P. D. Fawcett, *Translation and language: linguistic theories explained*, vol. Translation theories explained. Manchester, UK: St. Jerome Pub, 2003 [Online]. Available:
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9781905763542>

[20]

E. Hung and J. Wakabayashi, *Asian translation traditions*. Manchester: St. Jerome, 2005 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/westminster/detail.action?docID=1743885>

[21]

D. Katan, *Translating cultures: an introduction for translators, interpreters and mediators*, 2nd ed. Manchester: St. Jerome, 2004 [Online]. Available:
<http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9781315759692>

[22]

J. Munday, *Introducing translation studies: theories and applications*, Fourth edition. London: Routledge, Taylor & Francis Group, 2016 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/westminster/detail.action?docID=4542283>

[23]

P. Newmark and NetLibrary, Inc, *About translation*, vol. Multilingual matters. Clevedon [England]: Multilingual Matters, 1991 [Online]. Available:
<http://www.netlibrary.com.uow.idm.oclc.org/urlapi.asp?action=summary&v=1&bookid=16668>

[24]

R. Owens, *The translator's handbook*, 3rd ed. London: Aslib, 1996.

[25]

G. Palumbo, *Key terms in translation studies*. London: Continuum, 2009 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9781441108715>

[26]

D. Robinson, *Becoming a translator: an introduction to the theory and practice of translation*, 3rd ed. London: Routledge, 2012 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9780203108727>

[27]

G. Samuelsson-Brown, *A practical guide for translators*, 5th ed., vol. *Topics in translation*. Bristol: Multilingual Matters, 2010 [Online]. Available: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/westminster/detail.action?docID=543912>

[28]

G. Gozd-Roszkowski, Stanislaw; Pontrandolfo, *Phraseology in Legal and Institutional Settings*, 1st ed. [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9781315445724>

[29]

R. L. Trask, *The Penguin guide to punctuation*, vol. *Penguin reference books*. London: Penguin, 1997 [Online]. Available: <http://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=WestminUni&isbn=9780141991580>

[30]

E. Wagner, S. Bech, and J. M. Martínez, *Translating for the European Union institutions*, 2nd ed., vol. *Translation practices explained*. Manchester: St. Jerome Publishing, 2012 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/westminster/detail.action?pq-origsite=primo&docID=1679802>

[31]

'Chartered Institute of Linguists - Chartered Institute of Linguists'. [Online]. Available:
<https://www.ciol.org.uk/>

[32]

'ITI Home'. [Online]. Available: <http://www.itl.org.uk/>